

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea

C 102



Edizzjoni bil-Malti

Informazzjoni u Avviżi

Volum 54

2 ta' April 2011

Avviż Nru

Werrej

Pagna

II *Komunikazzjonijiet*

KOMUNIKAZZJONIJET MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Kummissjoni Ewropea

2011/C 102/01	Awtorizzazzjoni għal għajnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE – Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet ⁽¹⁾	1
2011/C 102/02	Awtorizzazzjoni għal għajnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE – Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet ⁽¹⁾	5
2011/C 102/03	Awtorizzazzjoni għal għajnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE – Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet ⁽¹⁾	6

IV *Informazzjoni*

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĠI U AĠENZJI TAL-UNJONI EWROPEA

Il-Parlament Ewropew

2011/C 102/04	Regoli dwar il-projbizzjoni tat-tipjip fil-postijiet tax-xogħol tal-Parlament Ewropew – Deċiżjoni tal-Bureau tat-23 ta' Marzu 2011	8
---------------	--	---

MT

Prezz:
EUR 3⁽¹⁾ Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompili fil-paġna ta' wara)

Il-Kummissjoni Ewropea

2011/C 102/05	Ir-rata tal-interessi applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet principali ta' rifinanzjament: 1,00 % fl-1 ta' April 2011 – Rata tal-kambju tal-euro	12
---------------	---	----

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

2011/C 102/06	Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd	13
2011/C 102/07	Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-għeluq tas-sajd	14

V Avviżi

PROCEDURI GĦALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI KOMUNI

Il-Kummissjoni Ewropea

2011/C 102/08	Avviż ta' bidu ta' revizzjoni interim parzjali tal-miżuri kumpensatorji applikabbli għal importazzjonijiet ta' ċertu polietilenetereftalat (PET) li jorigina fl-Indja	15
2011/C 102/09	Avviż ta' bidu ta' revizzjoni interim parzjali tal-miżuri antidumping applikabbli għal importazzjonijiet ta' ċertu polietilentereftalat (PET) li joriginaw, <i>inter alia</i> , fl-Indja	18

ATTI OHRAJN

Il-Kummissjoni Ewropea

2011/C 102/10	Riżultati tal-bejgħ tal-alkohol tal-inbid miżmum mill-agenziji pubbliċi (Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 83(5)(b) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1623/2000 tal-25 ta' Lulju 2000 li jistabbilixxi regoli ddettaljati għall-implementazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-inbid fir-rigward tal-mekkaniżmi tas-suq)	20
2011/C 102/11	Notifika rigward talba skont l-Artikolu 30 tad-Direttiva 2004/17/KE – Talba minghand entità kontraenti	32



II

(Komunikazzjonijiet)

KOMUNIKAZZJONIJIET MINN ISTITUZZJONIJIET, KORPI, UFFIĊĊJI U
AĠENZIJI TAL-UNJONI EWROPEA

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Awtorizzazzjoni għal għajjuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE**Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2011/C 102/01)

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	9.2.2010
In-numru ta' referenza tal-għajjuna	N 15/10
Stat Membru	Spanja
Reġjun	Comunidad Autónoma Euskera
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Publishing aid for Basque literature
Il-bażi legali	Borrador de Orden de ayudas a la producción editorial de carácter literario en euskera
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajjuna
L-għan	Kultura
Il-forma tal-għajjuna	Għotja diretta
L-estimi	Baġit annwali: EUR 0,46 miljun Baġit globali: EUR 0,46 miljun
L-intensità	70 %
It-tul ta' żmien	1.10.2010-31.12.2010
Setturi ekonomiċi	Il-Midja
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-għajjuna	Dirección de Promoción de la Cultura C/ Donostia-SS, 1 01010 Vitoria-Gasteiz ESPAÑA
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deciżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	18.8.2010
In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	N 309/10
Stat Membru	Franza
Reġjun	Nord, Pas-de-Calais
Titolu (u/jew isem tal-beneficjarju)	Aide au sauvetage en faveur de SeaFrance
Il-baži legali	—
It-tip tal-miżura	Ghajjnuna individwali
L-ghan	Is-salvataġġ ta' impriži f'diffikultà
Il-forma tal-ghajjnuna	Aizdevums uzņēmuma sanācijai
L-estimi	Baġit globali: EUR (40-70) miljun
L-intensità	100 %
It-tul ta' żmien	18.8.2010-18.2.2011
Setturi ekonomiċi	Trasport bil-baħar u fl-ilmijiet kostali
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajjnuna	La Société nationale des chemins de fers français (SNCF) 34 rue du Commandant Mouchotte 75014 Paris FRANCE
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deciżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	16.11.2010
In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	N 418/10
Stat Membru	L-Italja
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-beneficjarju)	Aiuti al salvataggio a favore di Tirrenia di Navigazione SpA in amministrazione straordinaria
Il-baži legali	Decreto legislativo 30 gennaio 1979, n. 26 (convertito nella legge 3 aprile 1979, n. 95), provvedimenti urgenti per l'amministrazione straordinaria delle grandi imprese in crisi (Articolo 2 bis); decreto legislativo 8 luglio 1999, n. 270, nuova disciplina dell'amministrazione straordinaria delle grandi imprese in stato di insolvenza, a norma dell'articolo 1 della legge 30 luglio 1998, n. 274; Decreto-legge 23 dicembre 2003, n. 347, convertito nella legge 18 febbraio 2004, n. 39, misure urgenti per la ristrutturazione industriale di grandi imprese in stato di insolvenza e decreto 23 dicembre 2004, n. 319, regolamento recante le condizioni e le modalità di prestazione della garanzia statale sui finanziamenti a favore delle grandi imprese in stato di insolvenza, ai sensi dell'articolo 101 del decreto legislativo 8 luglio 1999, n. 270.
It-tip tal-miżura	Ghajjnuna individwali

L-ghan	Is-salvataġġ ta' imprizi f'diffikultà
Il-forma tal-ghajnuna	Aizdevums uzņēmuma sanācijai
L-estimi	Baġit globali: EUR 95 miljun
L-intensità	100 %
It-tul ta' żmien	1.11.2010-31.4.2011
Setturi ekonomiċi	Trasport bil-baħar u fl-ilmijiet kostali
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajnuna	Ministero dello Sviluppo Economico Via Molise 2 00187 Roma I RM ITALIA
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

Data tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni	23.2.2011
In-numru ta' referenza tal-ghajnuna	N 476/10
Stat Membru	Franza
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Reconduction du régime de garanties en faveur du financement de la construction navale
Il-baži legali	Projet de décret d'application du texte de loi concernant le dispositif de régime de garanties à la construction navale
It-tip tal-miżura	Skema ta' ghajnuna
L-ghan	Żvilupp settorjali
Il-forma tal-ghajnuna	Garanzija
L-estimi	—
L-intensità	Miżura li mhix ghajnuna
It-tul ta' żmien	mit-23.2.2011
Setturi ekonomiċi	Bini ta' vapuri
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajnuna	Caisse française de développement industriel 30 avenue Pierre Mendès-France 75013 Paris FRANCE
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

Data tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni	15.11.2010
In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	N 504/10
Stat Membru	Malta
Reġjun	—
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Air Malta
Il-bażi legali	The act to authorise and regulate the raising of loans for the purpose of entering into re-lending agreements with Air Malta plc/Att biex jawtorizza u jirregola l-ġbir ta' self bil-ghan li jsiru ftehim ta' self mill-ġdid mal-Air Malta plc.
It-tip tal-miżura	Ghajjnuna individwali
L-ghan	Is-salvataġġ ta' impriża f'diffikultà
Il-forma tal-ghajjnuna	Self b'rata ta' imghax baxxa
L-estimi	Baġit globali: EUR 52 miljun
L-intensità	100 %
It-tul ta' żmien	15.11.2010-14.5.2011
Setturi ekonomiċi	Trasport tal-ajru
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajjnuna	Ministry of Finance, Economy and Investment/Ministeru tal-Finanzi, l-Ekonomija u Investment Maison Demandols South Street Valletta VLT 1102 MALTA
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

Awtorizzazzjoni għal għajjnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE**Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

(2011/C 102/02)

Data tal-adozzjoni tad-Deċiżjoni	17.12.2010
In-numru ta' referenza tal-għajjnuna	N 485/10
Stat Membru	Spanja
Reġjun	Galicia
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Ayudas Públicas-Galicia-Producciones o coproducciones en lengua gallega
Il-bażi legali	La Ley 6/1999, de 1 de setiembre, del audiovisual de Galicia y las bases reguladoras para la concesión, en régimen de concurrencia competitiva, de subvenciones para producciones o coproducciones audiovisuales en lengua gallega
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajjnuna
L-għan	Kultura
Il-forma tal-għajjnuna	Għotja diretta
L-estimi	Baġit annwali: EUR 4 miljun Baġit globali: EUR 28 miljun
L-intensità	50 %
It-tul ta' żmien	sal-31.12.2013
Setturi ekonomiċi	Attivitajiet ta' rikreazzjoni, kultura u sport
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-għajjnuna	Consellería de Cultura e Deporte Xunta de Galicia San Caetano s/n 15702 Santiago de Compostela (A Coruña) ESPAÑA
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentiċi, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

Awtorizzazzjoni għal għajjnuna mill-Istat skont l-Artikoli 107 u 108 tat-TFUE**Fir-rigward ta' dawn il-każijiet il-Kummissjoni ma tqajjimx oġġezzjonijiet****(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

(2011/C 102/03)

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	1.2.2011
In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	N 374/10
Stat Membru	Il-Ġermanja
Reġjun	Freistaat Sachsen
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Eckpunkte Hochwasser 2010 Freistaat Sachsen, Teil Land- und Forstwirtschaft sowie Fischerei
Il-bażi legali	Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen; Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft für die Gewährung von Hilfen bei existenzgefährdenden Krisen und Notständen in Unternehmen der Land- und Forstwirtschaft sowie Binnenfischerei und Aquakultur; Eckpunkte Hochwasserhilfe 2010 Freistaat Sachsen, Teil Land- und Forstwirtschaft sowie Fischerei
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajjnuna
L-ghan	Kumpens għall-hsarat ikkawżati minn diżastru naturali (intrapriżi tas-sajd u tal-akkwakultura)
Il-forma tal-ghajjnuna	Għajjnuna diretta u self issusidjat
L-estimi	EUR 1 000 000
L-intensità	100 %
It-tul ta' żmien	Sal-31.12.2011
Setturi ekonomiċi	Is-sajd u l-akkwakultura
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-ghajjnuna	Sächsische Aufbaubank Pirnaische Straße 9 01069 Dresden DEUTSCHLAND
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deciżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

Data tal-adozzjoni tad-Deciżjoni	1.2.2011
In-numru ta' referenza tal-ghajjnuna	N 509/10
Stat Membru	Franza
Reġjun	Six régions littorales françaises
Titolu (u/jew isem tal-benefiċjarju)	Mesures de soutien accordées aux entreprises ostréicoles touchées par la mortalité des huîtres durant l'été 2010

Il-bażi legali	Article 4.4 des lignes directrices pour l'examen des aides d'État dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture du 3 avril 2008
It-tip tal-miżura	Skema ta' għajnuna
L-għan	Kumpens għall-parti mit-telf tal-margini gross imġarrab mill-intrapriżi tal-gajdri minhabba l-mortalità abnormali tal-gajdra amerikana matul is-sajf tal-2010
Il-forma tal-għajnuna	It-twaqqif ta' fond għad-diżastri agrikoli, l-irkupru tal-miżati, it-tnaqqis tal-imposti.
L-estimi	EUR 30 miljun
L-intensità	11,8 %
It-tul ta' żmien	2011
Setturi ekonomiċi	L-akkwakultura, it-tkabbir tal-gajdri
Isem u indirizz tal-awtorità responsabbli mill-għajnuna	Ministère de l'agriculture et de la pêche français 78 rue de Varenne 75349 Paris 07 FRANCE
Aktar informazzjoni	—

It-test tad-deċiżjoni fil-lingwa jew lingwi awtentika/awtentici, li minnu tnehhew il-partijiet kunfidenzjali kollha, jinsab fuq is-sit:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_mt.htm

IV

(Informazzjoni)

INFORMAZZJONI MINN ISTITUZZJONIJET, KORPI, UFFIĊĊJI U AĠENZJI
TAL-UNJONI EWROPEA

IL-PARLAMENT EWROPEW

REGOLI DWAR IL-PROJBIZZJONI TAT-TIPJIP FIL-POSTIJET TAX-XOGHOL TAL-PARLAMENT
EWROPEW

Deċiżjoni tal-Bureau tat-23 ta' Marzu 2011

(2011/C 102/04)

IL-BUREAU,

wara li kkunsidra l-Artikolu 23(2) tar-Regoli ta' Proċedura tal-Parlament Ewropew,

wara li kkunsidra l-opinjoni l-Kumitat Konsultattiv għall-Prevenzjoni u l-Protezzjoni fuq il-Post tax-Xoghol mogħtija fil-11 ta' Frar 2011;

Billi:

- (1) Fir-riżoluzzjonijiet tiegħu tal-24 ta' Ottubru 2007 dwar il-Green Paper "Lejn Ewropa hielsa mid-dhahen tat-tabakk: għażliet politiċi fuq livell tal-UE" ⁽¹⁾ u tas-26 ta' Novembru 2009 dwar ambjenti bla tipjip ⁽²⁾, il-Parlament Ewropew jistieden lill-Bureau, fid-dawl tad-dmir tiegħu li jagħti eżempju, jadotta projbizzjoni li tista' tiġi infurzata b'mod rigoruż bl-ebda eċċezzjonijiet fil-partijiet kollha tal-Parlament Ewropew b'effett immedjat.
- (2) Fuq il-bażi tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/513/KE, l-Unjoni Ewropea rratifikat il-Konvenzjoni ta' Qafas dwar il-Kontroll fuq it-Tabakk tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa li fl-Artikolu 8(1) tagħha tinkludi r-rikonossiment mill-partijiet kontraenti tal-eżistenza ta' evidenza xjentifika li tistabbilixxi li l-esponiment għad-dhahen tat-tabakk jikkawża l-mewt, mard u diżabilità, u li tistipula l-obbligu tal-partijiet kontraenti, skont l-Artikolu 8(2), li jadottaw miżuri leġiżlattivi, eżekuttivi, amministrattivi u/jew miżuri oħra effettivi, li jipprovdu għall-protezzjoni mill-esponiment tad-dhahen tat-tabakk f'postijiet tax-xogħol magħluqa.
- (3) Id-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE fl-Artikolu 5 tagħha tid-disponi li min iħaddem għandu jkollu d-dmir li jiżgura s-sikurezza u s-saħħa tal-ħaddiema f'kull aspett relatat max-xogħol.

- (4) Peress li hemm evidenza xjentifika li t-tipjip passiv huwa theddida serja għas-saħħa, il-Parlament Ewropew għandu d-dmir li jipproteġi lill-Membri, lill-persunal tiegħu u lil utenti oħra tal-postijiet tax-xogħol tiegħu mir-riskji prevenibbli tas-saħħa u mis-sentimenti mhux gradevoli kkawżati mit-tipjip passiv.
- (5) Bħala dak li jhaddem, il-Parlament Ewropew għandu obbligu legali li jipproteġi lill-persunal tiegħu kontra r-riskji tas-saħħa fil-post tax-xogħol.
- (6) Bħala istituzzjoni, il-Parlament Ewropew għandu jiehu l-miżuri kollha neċessarji bil-ghan li jipproteġi lilu nnifsu kontra lmenti potenzjali għal danni.
- (7) Fid-dawl tar-riskju għas-saħħa assoċjati mat-tipjip passiv u attiv, hu mixtieq li l-Parlament Ewropew jipprovdi informazzjoni lill-Membri, lill-assistenti u lill-persunal tiegħu sabiex itejjeb il-fehim tar-riskji tat-tipjip passiv u attiv kif ukoll jipprovdi programmi li joffru appoġġ lil min jixtieq jieqaf ipejjep.
- (8) Għal din ir-raġuni, il-Parlament Ewropew jappoġġa l-oġġettiv li jinkiseb ambjent kompletament hieles mit-tipjip fil-postijiet tax-xogħol tiegħu bl-eċċezzjoni esklusiva taż-żoni magħżulin apposta għat-tipjip fil-binjiet tiegħu.
- (9) Hu neċessarju li jkun żgurat l-infurzar effettiv tal-projbizzjoni tat-tipjip skont dawn ir-Regoli. Din il-projbizzjoni għandha, għalhekk, tkun ikkumplementata minn proċeduri xierqa li permezz tagħhom se jkun possibbli li jiġi żgurat li, meta jkun xieraq, jiġu imposti sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi.

⁽¹⁾ P6_TA(2007) 0471.⁽²⁾ P7_TA(2009) 0100.

IDDEĊIEDA

Artikolu 1

1. It-tipjip huwa projbit fil-postijiet tax-xogħol tal-Parlament Ewropew, inklużi fl-uffiċċji ta' informazzjoni tiegħu fl-Istati Membri u fl-Uffiċċju ta' Kollaborazzjoni tiegħu f'Washington, bl-unika eċċezzjoni taż-żoni magħżulin apposta għat-tipjip elenkati fl-Anness.

Il-Kwesturi jistgħu jiddeċiedu dwar kwalunkwe modifika sussegwenti tal-Anness.

2. It-tipjip huwa wkoll projbit fil-karozzi uffiċjali u fil-mezzi l-oħra kollha ta' trasport provduti mill-Istituzzjoni.

Artikolu 2

1. Dawn ir-regoli għandhom ikunu nnotifikati lill-Membri, lill-assistenti u lill-persunal.

2. Indikazzjonijiet ċari dwar il-projbizzjoni tat-tipjip skont l-Artikolu 1 għandhom jitwāhlu fl-entrati u fiż-żoni pubbliċi tal-postijiet tax-xogħol tal-Parlament Ewropew, bl-eċċezzjoni taż-żoni magħżulin apposta għat-tipjip elenkati fl-Anness. Il-post eżatt taż-żoni għat-tipjip għandhu jkun indikat b'mod ċar sabiex il-Membri, l-assistenti tagħhom u l-persunal ikunu infurmati dwar iż-żoni fejn huwa awtorizzat it-tipjip. M'għandux ikun hemm plattini għall-irmied tas-sigaretti għad-dispożizzjoni tal-pubbliku fil-postijiet tax-xogħol tal-Parlament, bl-eċċezzjoni taż-żoni magħżulin apposta għat-tipjip u taż-żoni hdejn l-entrati tal-postijiet tax-xogħol tal-Parlament.

3. Il-mexxejja tal-gruppi politiċi għandhom ifakkru lill-Membri u lill-persunal tal-gruppi rispettivi tagħhom dwar il-bżonn li josservaw dawn ir-regoli.

Artikolu 3

Id-Direttorat Ġenerali għall-Persunal, b'kooperazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv għall-Prevenzjoni u l-Protezzjoni fuq il-Post tax-Xogħol, għandu jhejji politika għall-prevenzjoni tar-riskji tat-tipjip attiv u passiv permezz tal-implimentazzjoni ta' pakkett integrat ta' miżuri li jipprovdu informazzjoni lill-Membri tal-Parlament, lill-assistenti u lill-persunal sabiex jitjeb il-fehim tar-riskji tat-tipjip passiv u attiv u joffru programmi mfassla biex jghinu lil dawk li jixtiequ jieqfu jpejpu.

Artikolu 4

Kwalunkwe persuna li tonqos milli tosserva dawn ir-regoli għandha tiġi mitluba tiegħaf tpejjep *in situ* (tfakkira orali). Is-Segretarju Ġenerali għandu jkun responsabbli li jiżgura l-osservanza tar-regola.

Artikolu 5

1. Kwalunkwe Membru li jippersisti li jonqos li josserva dawn ir-regoli, anke wara t-fakkira orali skont l-Artikolu 4, għandu jkun suġġett, taht l-awtorità tal-Kwesturi u tal-President, għar-reġim ta' sanzjonijiet li hemm provdut għalih fl-Artikolu 6.

2. Kwalunkwe uffiċjal, membru tal-persunal iehor jew assistent akkreditat li jippersisti li jonqos li josserva dawn ir-regoli,

anke wara t-fakkira orali skont l-Artikolu 4, għandu jkun suġġett, taht l-awtorità tas-Segretarju Ġenerali, għar-reġim ta' sanzjonijiet li hemm provdut għalih fl-Artikolu 7.

3. Kwalunkwe assistent lokali, viżitatur jew persuna oħra li tkun dahlet fil-postijiet tax-xogħol tal-Parlament (eż. persunal tal-fornituri tas-servizzi jew kumpaniji esterni) li tipersisti li tonqos li tosserva dawn ir-regoli, anke wara t-fakkira orali skont l-Artikolu 4, għandha tkun suġġetta, taht l-awtorità tas-Segretarju Ġenerali, għar-reġim ta' sanzjonijiet li hemm provdut għalih fl-Artikolu 8.

Artikolu 6

1. Is-Segretarju Ġenerali għandu jirrapporta l-isem ta' kwalunkwe Membru li jirrifjuta li josserva dawn ir-regoli lill-Kwesturi. Sussegwentement, il-Kwesturi għandhom jindirizzaw komunikazzjoni formali (tfakkira bil-miktub – “karta safra”) lill-Membru li tinformah li se jiġu applikati sanzjonijiet finanzjarji fil-każ li jerga' jikser dawn ir-regoli.

2. Fil-każ li l-Membru jerga' jikser dawn ir-regoli, il-President, fuq proposta sottomessa mill-Kwesturi, għandu jadotta deċiżjoni li timponi sanzjonijiet finanzjarji fuq il-Membru kkonċernat (“karta ħamra”). L-ammont tas-sanzjoni għandu jkun ekwivalenti għall-ammont ta' jum ta' allowance għas-sussistenza. Dan l-ammont għandu jitnaqqas direttament mill-allojwance għall-ispejjeż ġenerali tal-Membru.

3. Il-Membru li jkun suġġett għal sanzjoni jista' jibgħat ilment bil-miktub lill-President fi żmien 15-il jum ta' hidma min-notifika. Tali appell għandu jkollu effett ta' sospensjoni. Il-Bureau għandu javża lill-ilmentatur dwar id-deċiżjoni raġunata tiegħu fi żmien xahrejn mid-data ta' meta jkun sar l-ilment.

Artikolu 7

1. Fil-każ li uffiċjal, membru iehor tal-persunal jew assistent akkreditat jerga' jikser dawn ir-regoli, is-Segretarju Ġenerali għandu jindirizza komunikazzjoni formali (tfakkira bil-miktub – “karta safra”) lill-persuna kkonċernata li tinformaha li se jiġu applikati sanzjonijiet dixxiplinari.

2. Fil-każ ta' ksur kontinwu ta' dawn ir-regoli, l-uffiċjal, il-membru iehor tal-persunal jew l-assistent akkreditat ikkonċernat għandu jkun suġġett għal proċedimenti dixxiplinari skont ir-Regolamenti tal-Persunal.

3. Kwalunkwe persuna li tkun suġġetta għal sanzjoni skont dan l-Artikolu tista' tissottometti appell lill-awtorità tal-ħatra skont l-Artikolu 90 tar-Regolamenti tal-Persunal għall-uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg applikabbli għall-aġenti l-oħra tal-Unjoni li japplika bis-shih.

Artikolu 8

Fil-każ li assistent lokali, viżitatur jew persuna oħra li tkun dahlet fil-postijiet tax-xogħol tal-Parlament terġa' tikser dawn ir-regoli, il-persuna kkonċernata tiġi eskortata *in situ* lejn partijiet tal-ħruġ tal-postijiet tax-xogħol.

Artikolu 9

Dawn ir-regoli ghandhom jissostitwixxu d-deċiżjoni tal-Bureau tat-13 ta' Lulju 2004 li tistabbilixxi regoli dwar il-postijiet tax-xogħol tal-Parlament Ewropew. Ghandhom jidhlu fis-seħh fil-ġurnata wara l-pubblikazzjoni tagħhom fil-Ġurnal Uffiċjali.

Artikolu 10

Dawn ir-regoli ghandhom jiġu evalwati sentejn wara li jidhlu fis-seħh.

ANNEX

Lista ta' żoni magħżulin apposta għat-tipjip:

Brussell

1. ASP 00G110 ES Il-Bar tal-Membri (2 kabini għat-tipjip)
2. PHS 03C011 ES Il-kamra hdejn il-Bar tal-Kamra (Chamber Bar)

Lussemburgu

1. KAD 00C720b RE
2. GOL 00A700b RE
3. SCH 01A701 RE
4. TOA 00A891 CI Iz-żona għar-rilassament (kabina għat-tipjip)
5. TOB 00B834 ES
6. PRE 00A720 ES Kabina għat-tipjip

Strasburgu

1. WIC M-1721 RE Il-Bar Swan
 2. LOW C01101 Il-Bar tal-Membri (kabina għat-tipjip)
-

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Ir-rata tal-interessi applikata mill-Bank Ċentrali Ewropew għall-operazzjonijiet prinċipali ta' rifinanzjament ⁽¹⁾:

1,00 % fl-1 ta' April 2011

Rata tal-kambju tal-euro ⁽²⁾

L-1 ta' April 2011

(2011/C 102/05)

1 euro =

Munita	Rata tal-kambju	Munita	Rata tal-kambju
USD Dollaru Amerikan	1,4141	AUD Dollaru Awstraljan	1,3649
JPY Yen Ġappuniż	118,56	CAD Dollaru Kanadiż	1,3686
DKK Krona Daniża	7,4564	HKD Dollaru ta' Hong Kong	11,0020
GBP Lira Sterlina	0,88150	NZD Dollaru tan-New Zealand	1,8518
SEK Krona Żvediża	8,9382	SGD Dollaru tas-Singapor	1,7842
CHF Frank Żvizzeru	1,3059	KRW Won tal-Korea t'Isfel	1 544,27
ISK Krona İzlandiża		ZAR Rand ta' l-Afrika t'Isfel	9,5544
NOK Krona Norveġiża	7,8055	CNY Yuan ren-min-bi Ċiniż	9,2592
BGN Lev Bulgaru	1,9558	HRK Kuna Kroata	7,3758
CZK Krona Ċeka	24,512	IDR Rupiah Indoneżjan	12 304,27
HUF Forint Ungeriz	266,26	MYR Ringgit Malażjan	4,2784
LTL Litas Litwan	3,4528	PHP Peso Filippin	61,348
LVL Lats Latvjan	0,7092	RUB Rouble Russu	40,1500
PLN Zloty Pollakk	4,0398	THB Baht Tajlandiż	42,819
RON Leu Rumun	4,1420	BRL Real Braziljan	2,3019
TRY Lira Turka	2,1766	MXN Peso Messikan	16,7967
		INR Rupi Indjan	62,9800

⁽¹⁾ Rata applikata għall-operazzjoni l-iktar reċenti mwettqa qabel il-jum indikat. Fil-każ ta' sejha għall-offerti b'rata varjabbli, ir-rata tal-interessi hija r-rata marginali.

⁽²⁾ Sors: rata tal-kambju ta' referenza ppubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew.

INFORMAZZJONI MILL-ISTATI MEMBRI

Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-gheluq tas-sajd

(2011/C 102/06)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiedet deċiżjoni biex is-sajd jingħalaq kif deskritt fit-tabella ta' hawn taht:

Data u hin tal-gheluq	13.1.2011
Tul ta' żmien	13.1.2011-31.12.2011
Stat Membru	Franza
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	ANF/8C3411
Speċi	Petriċi (<i>Lophiidae</i>)
Żona	Iż-żoni VIIIc, IX u X l-ilmijiet tal-UE ta' CECAF 34.1.1
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	45903

Holqa elettronika għad-deċiżjoni tal-Istat Membru:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_mt.htm

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

Informazzjoni kkomunikata mill-Istati Membri dwar l-gheluq tas-sajd

(2011/C 102/07)

F'konformità mal-Artikolu 35(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 tal-20 ta' Novembru 2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontrolli għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd ⁽¹⁾, ittiehdet deċiżjoni biex is-sajd jingħalaq kif deskritt fit-tabella ta' hawn taht:

Data u ħin tal-gheluq	13.1.2011
Tul ta' żmien	13.1.2011-31.12.2011
Stat Membru	Franza
Stokk jew Grupp ta' stokkijiet	DWS/56789-
Speċi	Klieb il-baħar tal-baħar fond
Żona	L-ilmijiet tal-UE u dawk internazzjonali taż-żoni V, VI, VII, VIII u IX
Tip(i) ta' bastimenti tas-sajd	—
Numru ta' referenza	45903

Holqa elettronika għad-deċiżjoni tal-Istat Membru:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_mt.htm

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 1.

V

(Avviżi)

PROCEDURI GHALL-IMPLIMENTAZZJONI TAL-POLITIKA KUMMERĊJALI
KOMUNI

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

**Avviż ta' bidu ta' reviżjoni interim parzjali tal-miżuri kumpensatorji applikabbli għal
importazzjonijiet ta' ċertu polietilenetereftalat (PET) li joriġina fl-Indja**

(2011/C 102/08)

Il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") irċeviet talba għal reviżjoni interim parzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 597/2009 tal-11 ta' Ġunju 2009 dwar il-protezzjoni kontra importazzjonijiet sussidjati minn pajjiżi li mhumiex membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku").

1. Talba għal reviżjoni

It-talba tressqet minn Dhunseri Petrochem & Tea Limited ("l-applikant"), produttur esportatur mill-Indja.

Ir-reviżjoni hija limitata fl-ambitu għall-eżami ta' għoti ta' sussidju safejn għandu x'jaqsam l-applikant.

2. Il-prodott

Il-prodott rivedut huwa polietilenetereftalat (PET) li għandu viskożità ta' 78 ml/g jew aktar, skont l-Istandard ISO 1628-5, ikklassifikat attwalment taħt il-kodiċi NM 3907 60 20 u li joriġina fl-Indja ("il-prodott ikkonċernat").

3. Miżuri Eżistenti

Il-miżuri fis-seħh bhalissa huma dazju definittiv ta' kumpens impost mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 193/2007 ⁽²⁾ dwar l-importazzjonijiet ta' ċertu polietilenetereftalat (PET) li joriġina fl-Indja kif emendat mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1286/2008 ⁽³⁾.

4. Raġunijiet għar-reviżjoni

L-applikant ipprova evidenza *prima facie* li, safejn hu kkonċernat l-applikant, turi li ċ-ċirkostanzi fir-rigward tal-ghoti ta'

sussidju li abbażi tagħhom ġew imposti l-miżuri nbidlu b'mod sinifikanti u li dawn il-bidliet huma ta' natura dejjiema.

L-applikant allega li l-issuktar tal-impożizzjoni tal-miżura fuq l-importazzjonijiet tal-prodott taħt reviżjoni fil-livell attwali tagħha m'għadux meħtieġ biex ipatti għas-sussidji kumpensatorji. L-applikant ipprova evidenza suffiċjenti li turi li l-ammont tas-sussidju tiegħu naqas sew taħt ir-rata ta' dazju li bhalissa hija applikabbli għaliha. Dan it-tnaqqis fil-livell ta' sussidju ġenerali huwa prinċipalment minhabba t-tmiem tal-Istatus tal-Unità li hu orjentat mal-Esportazzjoni.

Fid-dawl ta' dan ta' hawn fuq, il-Kummissjoni tikkunsidra, li fir-rigward tas-sussidju ta' Dhunseri Petrochem & Tea Limited, hemm biżżejjed evidenza *prima facie* li turi li ċ-ċirkostanzi rigward is-sussidju nbidlu b'mod sinifikanti u li huma ta' natura dejjiema, u għalhekk il-miżuri fis-seħh għandhom jiġu riveduti.

5. Proċedura għad-determinazzjoni tal-ghoti ta' sussidji

Wara li ġie ddeterminat, b'konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv, li teżisti biżżejjed evidenza biex tiġi emendata l-bidu ta' reviżjoni interim parzjali, il-Kummissjoni b'dan qieghda tagħti bidu għal reviżjoni skont l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku bil-ħsieb li tiddetermina jekk il-miżuri għandhomx jitnehhew jew jiġu emendati għall-applikant.

Jekk ikun hekk, jista' jkun meħtieġ li tiġi emendata r-rata tad-dazju applikabbli attwalment għall-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat minn kumpaniji ohra fl-Indja.

⁽¹⁾ ĠU L 188, 18.7.2009, p. 93.

⁽²⁾ ĠU L 59, 27.2.2007, p. 34.

⁽³⁾ ĠU L 340, 19.12.2008, p. 1.

(a) *Kwestjonarji*

Biex tikseb l-informazzjoni li tqis meħtieġa għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibgħat kwestjonarji lill-applikant u lill-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur ikkonċernat. Din l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fil-limitu taż-żmien stipulat fil-punt 6(a) ta' dan l-avviż.

(b) *Ġbir ta' informazzjoni u seduti ta' smiġ*

Il-partijiet interessati kollha, b'dan, qed jiġu mistiedna jespri mu l-opinjoni tagħhom, jissottomettu informazzjoni barra mit-tweġibiet li taw fil-kwestjonarju u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Din l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fil-limitu taż-żmien stipulat fil-punt 6(a) ta' dan l-avviż.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' tisma' lill-partijiet interessati, kemm-il darba dawn jagħmlu talba fejn juru li hemm raġunijiet partikolari għalfejn għandhom jinstemgħu. Din it-talba għandha ssir fiż-żmien stipulat fil-punt 6(b) ta' dan l-avviż.

6. Limiti ta' żmien(a) *Għall-partijiet li jridu jipprezentaw rwieħhom, biex iressqu t-tweġibiet tal-kwestjonarju u kull informazzjoni oħra*

Il-partijiet interessati kollha, jekk għandhom jitqiesu r-rappreżentazzjonijiet tagħhom matul l-investigazzjoni, għandhom jipprezentaw rwieħhom billi jikkuntattjaw lill-Kummissjoni, jipprezentaw il-fehmiet tagħhom u jressqu t-tweġibiet għall-kwestjonarju jew kull informazzjoni oħra fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Ta' min isemmi li l-eżerċizzju tal-biċċa l-kbira mid-drittijiet proċedurali stipulati fir-Regolament bażiku jiddependi mill-parti li tippreżenta ruhha matul il-perjodu msemmi hawn fuq.

(b) *Seduti ta' smiġ*

Il-partijiet kollha interessati jistgħu japplikaw ukoll biex jinstemgħu mill-Kummissjoni fl-istess limitu ta' żmien ta' 37 jum.

7. Sottomissjonijiet bil-miktub, tweġibiet għall-kwestjonarju u korrispondenza

Is-sottomissjonijiet u t-talbiet kollha magħmula mill-partijiet interessati għandhom isiru bil-miktub (mhux f'format elettroniku, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor) u għandhom jindikaw l-isem, l-indirizz, l-indirizz elettroniku, in-numri tat-telefown u tal-faks tal-parti interessata. Is-sottomissjonijiet kollha bil-miktub, inkluża l-informazzjoni mitluba f'dan l-avviż, it-tweġibiet għall-kwestjonarju u l-korrispondenza mogħtija mill-partijiet interessati fuq bażi kunfidenzjali għandhom

ikunu mmarkati bħala "Ristretti" ⁽¹⁾ u, skont l-Artikolu 29(2) tar-Regolament bażiku, għandhom ikunu akkumpanjati minn verżjoni mhux kunfidenzjali, li għandha tkun immarkata "Għall-ispezzjoni mill-partijiet interessati".

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505

8. Nuqqas ta' kooperazzjoni

F'każijiet fejn xi parti interessata tiġhad l-aċċess jew ma tippovdix l-informazzjoni meħtieġa fiż-żmien preskritt, jew tfixx l-investigazzjoni b'mod sinifikanti, is-sejbiet, pożittivi jew negattivi, jistgħu jsiru skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku, abbażi tal-fatti disponibbli.

Fejn jinstab li xi parti interessata tkun tat informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni titwarrab u jista' jsir użu mill-fatti disponibbli, skont l-Artikolu 28 tar-Regolament bażiku. Jekk parti interessata ma tikkooperax jew tikkoopera biss b'mod parzjali, u jsir użu mill-fatti disponibbli, ir-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun ikkooperat.

9. L-iskeda tal-investigazzjoni

L-investigazzjoni għandha tiġi konkluzi, skont l-Artikolu 22(1) tar-Regolament bażiku fi żmien 15-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

10. L-ipproċessar ta' dejta personali

Huwa nnutat li kull dejta personali miġbura f'din l-investigazzjoni se tiġi trattata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Dan ifisser li d-dokument ikun għal użu intern biss. Dan ikun protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43). Huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 29 tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 12 tal-Ftehim tad-WTO dwar Sussidji u Miżuri Kumpensatorji.

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

11. L-Uffiċjal tas-Seduta

Huwa nnutat ukoll, li jekk il-partijiet interessati jikkunsidraw li qed jiltaqgħu ma' diffikultajiet fl-eżerċizzju tad-drittijiet tagħhom għal difiża, dawn jistgħu jitolbu li jsir intervent mill-Uffiċjal tas-Seduta tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ. Dan jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet interessati u s-servizzi tal-Kummissjoni, filwaqt li joffri, fejn ikun meħtieġ, medjazzjoni dwar kwistjonijiet proċedurali li jaffettwaw il-harsien tal-interessi tagħhom f'dan il-proċediment, b'mod partikolari fir-rigward ta' kwistjonijiet li jikkoncernaw l-aċċess għall-fajl, il-kunfidenzjalità, l-estensjoni tal-limiti taż-żmien u t-trattament tas-sottomissjoni tal-opinjoni bil-miktub u/jew bil-fomm. Għal aktar informazzjoni u dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni fuq l-internet tal-Uffiċjal tas-Seduti fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ (<http://ec.europa.eu/trade>).

Avviż ta' bidu ta' reviżjoni interim parzjali tal-miżuri antidumping applikabbli għal importazzjonijiet ta' ċertu polietilentereftalat (PET) li joriġinaw, *inter alia*, fl-Indja

(2011/C 102/09)

Il-Kummissjoni Ewropea ("il-Kummissjoni") irċeviet talba għal reviżjoni interim parzjali skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea ⁽¹⁾ ("ir-Regolament bażiku").

1. Talba għal reviżjoni

It-talba tressqet minn Dhunseri Petrochem & Tea Limited ("l-applikant"), produttur esportatur mill-Indja.

L-ambitu tar-reviżjoni huwa limitat għall-eżami tad-dumping safejn għandu x'jaqsam l-applikant.

2. Il-prodott

Il-prodott li qed jiġi rivedut huwa l-polietilentereftalat (PET) li għandu viskożità ta' 78 ml/g jew aktar, skont il-Istandard ISO 1628-5, ikklassifikat attwalment taħt il-kodiċi NM 3907 60 20 u li joriġina fl-Indja ("il-prodott ikkonċernat").

3. Miżuri Eżistenti

Il-miżuri fis-sehh bħalissa huma dazju definittiv tal-antidumping impost bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 192/2007 ⁽²⁾ fuq importazzjonijiet ta' ċertu polietilentereftalat (PET) li joriġina, *inter alia*, fl-Indja, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1286/2008 ⁽³⁾.

4. Raġunijiet għar-reviżjoni

It-talba skont l-Artikolu 11(3) hija bbażata fuq evidenza *prima facie*, ipprovduta mill-applikant, li, safejn għandu x'jaqsam l-applikant, iċ-ċirkustanzi li fuqhom ġew imposti l-miżuri eżistenti nbidlu u li dawn il-bidliet huma ta' natura dejiema.

L-applikant ipprova evidenza *prima facie* li turi li, safejn għandu x'jaqsam l-applikant, l-impożizzjoni kontinwa tal-miżura fil-livell attwali tagħha ma għadhiex mehtieġa biex tibbilanċja d-dumping. B'mod partikolari, l-applikant jallega li kien hemm bidliet sinifikanti fil-kostijiet tal-produzzjoni tal-kumpanija, primarjament minhabba nuqqas sinifikanti ta' dazji doganali applikabbli għal importazzjonijiet ta' materja prima bażika u għal titjib fil-proċess tal-produzzjoni; dawn il-bidliet wasslu għal margni sostanzjalment aktar baxxa ta' dumping mill-impożizzjoni tal-miżuri eżistenti. Tqabbil tal-prezzijiet domestiċi tal-applikant mal-prezzijiet tiegħu tal-esportazzjoni lejn l-Unjoni jindika li l-margni ta' dumping tidher li hija sostanzjalment aktar baxxa mill-livell attwali tal-miżura.

Għalhekk, l-impożizzjoni kontinwa tal-miżuri fil-livell eżistenti, li kienet ibbażata fuq il-livell ta' dumping stabbilit qabel, tidher li ma għadhiex mehtieġa biex tibbilanċja d-dumping.

5. Proċedura għad-determinazzjoni tad-dumping

Wara li ddeterminat, b'konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv, li teżisti biżżejjed evidenza biex tiġġustifika l-bidu ta' reviżjoni interim parzjali, il-Kummissjoni qteghda b'dan tniedi reviżjoni skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament bażiku.

L-investigazzjoni se tevalwa l-hteġa għat-tkomplija, it-tnehhija jew l-emendar tal-miżuri eżistenti fir-rigward tal-applikant.

Jekk jinstab li l-miżuri għandhom jitnehhew jew jiġu emendati għall-applikant, jista' jkun mehtieġ li tiġi emendata r-rata tad-dazju attwalment applikabbli għall-importazzjonijiet tal-prodott ikkonċernat minn kumpaniji ohra fl-Indja.

(a) Kwestjonarji

Sabiex tikseb it-tagħrif li tqis mehtieġ għall-investigazzjoni tagħha, il-Kummissjoni se tibghat kwestjonarji lill-applikant u lill-awtoritajiet tal-pajjiż esportatur ikkonċernat. Din l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(a).

(b) Ġbir ta' informazzjoni u seduti ta' smiġh

Il-partijiet kollha interessati, b'dan, qed jiġu mistiedna jesprimu l-opinjoni tagħhom, jissottomettu informazzjoni barra mit-tweġibiet li taw fil-kwestjonarju u jipprovdu evidenza ta' sostenn. Din l-informazzjoni u l-evidenza ta' sostenn għandhom jaslu għand il-Kummissjoni fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(a).

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tista' tisma' lill-partijiet interessati, kemm-il darba dawn jagħmlu talba fejn juru li hemm raġunijiet partikolari għalfejn dawn għandhom jinstemgħu. Din it-talba għandha ssir fil-limitu ta' żmien stipulat fil-punt 6(b).

6. Limiti ta' żmien

(a) Għal partijiet li jridu jipprezentaw rwiehhom, biex jissottomettu t-tweġibiet tal-kwestjonarju u kwalunkwe informazzjoni ohra

Il-partijiet kollha interessati, jekk għandhom jitqiesu r-rappreżentazzjonijiet tagħhom matul l-investigazzjoni, għandhom jipprezentaw rwiehhom billi jikkuntattjaw lill-Kummissjoni, jipprezentaw il-fehmiet tagħhom u jissottomettu t-tweġibiet għall-kwestjonarju jew kwalunkwe informazzjoni ohra fi żmien 37 jum mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż fl-*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor. Ta' min isemmi li l-eżerċizzju tal-biċċa l-kbira tad-drittijiet proċedurali stipulati fir-Regolament bażiku jiddependi mill-parti li tippreżenta ruhha matul il-perjodu msemmi hawn fuq.

(b) Seduti ta' smiġh

Il-partijiet kollha interessati jistgħu japplikaw ukoll biex jinstemgħu mill-Kummissjoni fl-istess limitu ta' żmien ta' 37 jum.

⁽¹⁾ ĠU L 343, 22.12.2009, p. 51.

⁽²⁾ ĠU L 59, 27.2.2007, p. 1.

⁽³⁾ ĠU L 340, 19.12.2008, p. 1.

7. Sottomissjonijiet bil-miktub, tveġibiet għall-kwestjonarju u korrispondenza

Is-sottomissjonijiet u t-talbiet kollha magħmula mill-partijiet interessati għandhom isiru bil-miktub (mhux f'format elettroniku, sakemm ma jkunx speċifikat mod ieħor) u għandhom jindikaw l-isem, l-indirizz, l-indirizz elettroniku, in-numri tat-telefown u tal-faks tal-parti interessata. Is-sottomissjonijiet kollha bil-miktub, inkluża l-informazzjoni mitluba f'dan l-avviż, it-tveġibiet tal-kwestjonarju u l-korrispondenza mogħtija mill-partijiet interessati fuq bażi kunfidenzjali għandhom ikunu mmarkati bhala "Ristretti" ⁽¹⁾ u, skont l-Artikolu 19(2) tar-Regolament bażiku, għandhom ikunu akkumpanjati b'verżjoni mhux kunfidenzjali, li għandha tkun immarkata "Għall-ispezzjoni minn partijiet interessati".

L-indirizz tal-Kummissjoni għall-korrispondenza:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Fax +32 22956505

8. In-nuqqas ta' kooperazzjoni

F'każijiet fejn xi parti interessata tirrifjuta l-aċċess jew ma tippovdix l-informazzjoni meħtieġa fiż-żmien preskritt, jew tfixxkel l-investigazzjoni b'mod sinifikanti, is-sejbiet, pożittivi jew negattivi, jistgħu jsiru skont l-Artikolu 18 tar-Regolament bażiku, abbażi tal-fatti disponibbli.

Fejn jinstab li kwalunkwe parti interessata tkun tat informazzjoni falza jew qarrieqa, l-informazzjoni għandha titwarrab u jistgħu jintużaw il-fatti disponibbli skont l-Artikolu 18

tar-Regolament bażiku. Jekk parti interessata ma tikkoooperax jew tikkooopera biss b'mod parzjali, u jsir użu mill-fatti disponibbli, ir-riżultat jista' jkun inqas favorevoli għal dik il-parti milli kieku tkun ikkoooperat.

9. L-iskeda tal-investigazzjoni

L-investigazzjoni għandha tiġi konkluzi, skont l-Artikolu 11(5) tar-Regolament bażiku fi żmien 15-il xahar mid-data tal-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

10. L-ipproċessar ta' dejta personali

Huwa nnutat li kwalunkwe dejta personali miġbura f'din l-investigazzjoni se tiġi trattata skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data ⁽²⁾.

11. L-Uffiċjal tas-Seduta

Huwa nnutat ukoll li jekk il-partijiet interessati jikkunsidraw li qegħdin jiltaqgħu ma' xi diffikultajiet biex jeżerċitaw id-drittijiet ta' difiża tagħhom, dawn jistgħu jitolbu l-intervent tal-Uffiċjal tas-Seduta tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ. Dan jagħmilha ta' medjatur bejn il-partijiet interessati u s-servizzi tal-Kummissjoni, filwaqt li joffri, fejn ikun meħtieġ, medjazzjoni dwar kwistjonijiet proċedurali li jaffettwaw il-harsien tal-interessi tagħhom f'dan il-proċediment, b'mod partikolari fir-rigward ta' kwistjonijiet li jikkonċernaw l-aċċess għall-fajl, il-kunfidenzjalità, l-estensjoni tal-limiti taż-żmien u t-trattament tas-sottomissjoni tal-opinjoni bil-miktub u/jew bil-fomm. Għal aktar informazzjoni u dettalji ta' kuntatt, il-partijiet interessati jistgħu jikkonsultaw il-paġni fuq l-internet tal-Uffiċjal tas-Seduta fuq il-websajt tad-Direttorat Ġenerali għall-Kummerċ (<http://ec.europa.eu/trade>).

⁽¹⁾ Dan ifisser li d-dokument ikun għal użu intern biss. Huwa protett skont l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43). Huwa dokument kunfidenzjali skont l-Artikolu 19 tar-Regolament bażiku u l-Artikolu 6 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VI tal-GATT 1994 (Ftehim Antidumping).

⁽²⁾ ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

ATTI OHRAJN

IL-KUMMISSJONI EWROPEA

Riżultati tal-bejgħ tal-alkohol tal-inbid miżmum mill-aġenziji pubbliċi

(Pubblikazzjoni skont l-Artikolu 83(5)(b) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1623/2000 tal-25 ta' Lulju 2000 li jstabbilixxi regoli ddettaljati għall-implementazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1493/1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq tal-inbid fir-rigward tal-mekkaniżmi tas-suq)

(2011/C 102/10)

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Frar 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 01/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-ghan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea.

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-hżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Frar 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 02/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-ghan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-hżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Frar 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 03/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-ghan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-hżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Frar 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 01/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	100 000 alkohol mhux ipproċessat	35,45

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Frar 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 01/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
AGEA Via Torino 45 00184 Roma RM ITALIA	98 500,35	32,15

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Marzu 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 04/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 alkohol mhux ipproċessat	35,62

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Marzu 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 05/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	35,31

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Marzu 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 06/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	35,28

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Marzu 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 02/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Marzu 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 03/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Marzu 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 02/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
AGEA Via Torino 45 00184 Roma RM ITALIA	43 776,72	32,20

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' April 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 07/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 alkohol mhux ipproċessat	36,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' April 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 08/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	36,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' April 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 09/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	36,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' April 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 04/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 alkohol mhux ipproċessat	36,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' April 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 05/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	50 000 alkohol mhux ipprocessat	36,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' April 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 01/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
O.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	9 333,55	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' April 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 02/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
O.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 698,53	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' April 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 03/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
O.Π.Ε.Κ.Ε.Π.Ε Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 238,48	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Mejju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 10/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-ghan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Mejju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 11/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-ghan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Mejju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 12/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-ghan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Mejju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 06/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-ghan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	17 540 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-20 ta' Mejju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 07/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	24 645 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Ġunju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 13/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 alkohol mhux ipproċessat	32,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Ġunju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 14/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	32,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Ġunju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 15/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	32,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Ġunju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 08/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-ghan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-hżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	17 540 alkohol mhux ipproċessat	32,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tal-11 ta' Ġunju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 09/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-ghan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-hżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FranceAgriMer Délégation nationale 17 avenue de la Ballastière B.P. 231 33505 Libourne FRANCE	24 645 alkohol mhux ipproċessat	32,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Lulju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 16/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-ghan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-hżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Lulju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 17/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-ghan li jintuża fil-forma ta' bjoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bjoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-hżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Lulju 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 18/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Settembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 19/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Settembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 20/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Settembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 21/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	Offerti mhux milqugħa

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Ottubru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 22/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 alkohol mhux ipproċessat	35,10

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Ottubru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 23/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	35,10

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tad-29 ta' Ottubru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 24/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	35,10

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Novembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 25/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	50 000 alkohol mhux ipproċessat	37,15

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Novembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 26/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	37,15

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Novembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 27/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	25 000 alkohol mhux ipproċessat	37,15

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Novembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 01/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
O.Π.E.K.E.Π.E Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	9 333,48	30,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Novembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 02/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
O.Π.E.K.E.Π.E Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 669,70	30,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Novembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 03/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
O.Π.E.K.E.Π.E Αχαρνών 241 104 46 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE	25 178,42	30,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Novembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 03/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
IFAP Rua Castilho 45-51 1269-164 Lisboa PORTUGAL	35 961,844	32,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tat-23 ta' Novembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 04/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
IFAP; Rua Castilho 45-51 1269-164 Lisboa PORTUGAL	36 043,821	32,05

Deċiżjoni tal-Kummissjoni tas-16 ta' Diċembru 2010

Allokazzjoni tal-lott Nru 28/2010 tas-sejha permanenti għall-offerti tal-alkohol mill-inbid bil-għan li jintuża fil-forma ta' bijoetanol fl-Unjoni Ewropea

Użu: fis-settur tal-karburanti fil-forma ta' bijoetanol

L-aġenzija ta' intervent tal-ħżin	Il-kwantità tal-alkohol ta' 100 % vol. (hl)	Il-prezz (EUR/hl) tal-alkohol ta' 100 % vol.
FEGA Beneficencia, 8 28004 Madrid ESPAÑA	46 321 alkohol mhux ipproċessat	40,05

Notifika rigward talba skont l-Artikolu 30 tad-Direttiva 2004/17/KE**Talba minghand entità kontraenti**

(2011/C 102/11)

Fit-23 ta' Marzu 2011, il-Kummissjoni rċeviet talba skont l-Artikolu 30(5) tad-Direttiva 2004/17/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 li tikkoordina l-proċeduri ta' akkwisti ta' entitajiet li joperaw fis-setturi tas-servizzi tal-ilma, l-enerġija, it-trasport u postali. L-ewwel jum tax-xogħol wara l-wasla tat-talba kien l-24 ta' Marzu 2011.

Din it-talba, li saret mill-assoċjazzjoni Taljana tal-industrija taż-żejt u minjieri – Assomineraria, fisem l-entitajiet kontraenti tas-settur, hija dwar l-esplorazzjoni taż-żejt u l-gass u l-estrazzjoni taż-żejt fl-Italja. L-Artikolu 30 imsemmi hawn fuq jistipula li d-Direttiva 2004/17/KE ma tapplikax meta l-attività konċernata hi esposta direttament għal kompetizzjoni fi swieq li l-aċċess għalihom mhuwiex limitat. L-evalwazzjoni ta' dawn il-kundizzjonijiet għandha ssir esklussivament skont id-Direttiva 2004/17/KE, u hi bla hsara għall-applikazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni.

Il-Kummissjoni għandha tliet xhur żmien mill-ġurnata tax-xogħol imsemmija hawn fuq biex tiegħu deċiżjoni dwar din it-talba. Għaldaqstant, id-data tal-iskadenza hija l-24 ta' Ġunju 2011.

Dan il-perjodu jista' eventwalment jiġi estiż bi tliet xhur. Din l-estensjoni għandha tiġi ppubblikata.

Skont it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 30(6), talbiet godda rigward l-esplorazzjoni u l-estrazzjoni taż-żejt u l-gass fl-Italja li jitressqu qabel l-iskadenza tal-perjodu previst għat-talba prezenti, ma jagħtux lok għal proċedimenti godda iżda jiġu trattati fil-kuntest ta' din it-talba.

PREZZ TAL-ABBONAMENT 2011 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 100 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, stampati + DVD annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 1 200 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 770 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L + C, DVD fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 400 fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, DVD, edizzjoni fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	Eur 300 fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	Eur 50 fis-sena

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li joħroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Informazzjoni u Avviżi).

Kull verżjoni lingwistika jeħtiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jistipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S – Swieq Pubbliċi u Appalti) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'DVD waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarrfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Bejgħ u Abbonamenti

Abbonamenti fil-perjodiċi diversi bi hlas, bħalma huwa l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla hlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.

Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea
2985 Il-Lussemburgu
IL-LUSSEMBURGU

MT